

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

12.11.2025

11:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Restaurierung und Sanierung Pater-Haspinger-Haus in St. Martin/Gsies - Baulos 1 - Genehmigung des Ausführungsprojektes in technisch-administrativer Hinsicht zum Zwecke des Ansuchens um einen Finanzierungsbeitrag - CUP: I79D25000410001

Restauro e risanamento Casa "Pater-Haspinger" a San Martino in Casies - lotto 1 - Approvazione del progetto esecutivo in via tecnico-amministrativa per l'inoltro di domanda di contributo finanziario - CUP: I79D25000410001

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Restaurierung und Sanierung Pater-Haspinger-Haus in St. Martin/Gsies - Baulos 1 - Genehmigung des Ausführungsprojektes in technisch-administrativer Hinsicht zum Zwecke des Ansuchens um einen Finanzierungsbeitrag - CUP: I79D25000410001

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 55 vom 21.12.2001 für das Pater-Haspinger-Haus in St. Martin im Gemeindebauleitplan eine Zone für öffentliche Einrichtungen ausgewiesen wurde;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 71 vom 15.04.2002 die unentgeltliche Abtretung der Bp 625 KG St. Martin in Gsies (Pater-Haspinger-Haus) von der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol an die Gemeinde Gsies angenommen wurde.

Festgestellt, dass das Gebäude in den letzten 30 Jahren nur noch wenig genutzt und gepflegt wurde und sich der Zustand entsprechend verschlechtert hat. Witterungseinflüsse haben dem Haus zugesetzt, vor allem das Dach ist nicht mehr intakt und an mehreren Stellen sind Wassereintritte zu erkennen. Die Folgen sind teilweise an der Decke im Gebäudeinneren ersichtlich. Zudem sind vor allem im Kellerbereich Schäden an den Wänden durch eintretende Feuchtigkeit von außen ersichtlich. Die Deckendekoration und die Holzornamente sind teilweise verfallen bzw. zu sanieren. Die Umfassungsmauern außen müssen trockengelegt werden. Auch die sanitären Anlagen sind teilweise zu erneuern;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 102 vom 22.03.2022 der Techniker Arch. Oskar Messner aus Gsies mit der Erstellung einer Machbarkeitsstudie für die Sanierung-Revitalisierung des Gebäudes beauftragt wurde;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 395 vom 05.11.2025 der Auftrag für die Ausführungsplanung inkl. Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase an den Techniker Arch. Oskar Messner aus Gsies vergeben wurde;

- dass das vom Techniker Arch. Oskar Messner aus Gsies ausgearbeitete Ausführungsprojekt „*Restaurierung und Sanierung Pater-Haspinger-Haus in St. Martin/Gsies - Baulos 1*“ vom 05.11.2025, einen Kostenvoranschlag für das Bauvorhaben von insgesamt 151.178,39 Euro vorsieht, welches sich wie folgt zusammensetzt:

Oggetto: Restauro e risanamento Casa "Pater-Haspinger" a San Martino in Casies - lotto 1 - Approvazione del progetto esecutivo in via tecnico-amministrativa per l'inoltro di domanda di contributo finanziario - CUP: I79D25000410001

Constatato che con delibera del Consiglio comunale n. 55 d.d. 21.12.2001 è stata prevista nel piano urbanistico comunale per la casa Pater-Haspinger a San Martino una zona per attrezzature collettive;

- che con propria delibera n. 71 d.d. 15.04.2002 è stata autorizzata la cessione della p.ed. 625 in CC San Martino in Casies a titolo gratuito dalla Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige a favore del Comune di Valle di Casies.

Preso atto che negli ultimi 30 anni l'edificio è stato poco utilizzato e oggetto di scarsa manutenzione, le sue condizioni si sono di conseguenza deteriorate. I fattori climatici hanno agito sulla casa compromettendo soprattutto il tetto, mentre in diversi punti si evidenzia la presenza di infiltrazioni di acqua. Ciò è in parte visibile sul soffitto all'interno dell'edificio. Sono inoltre evidenti danni alle pareti, soprattutto nel seminterrato, causati dall'umidità che passa dall'esterno. La decorazione del soffitto e gli ornamenti in legno sono parzialmente deteriorati o devono comunque essere restaurati. I muri perimetrali esterni devono essere asciugati. Anche le installazioni dei sanitari sono in parte da rifare;

- che con propria delibera n. 102 d.d. 22.03.2022 è stato incaricato il tecnico arch. Oskar Messner di Valle di Casies con l'elaborazione di uno studio di fattibilità per il risanamento-rivitalizzazione dell'edificio;

- che con propria delibera n. 395 d.d. 05.11.2025 è stato assegnato l'incarico per la progettazione esecutiva incl. la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione al tecnico arch. Oskar Messner di Valle di Casies;

- che il progetto esecutivo "*Restauro e risanamento Casa "Pater-Haspinger" a San Martino in Casies - lotto 1*" del 05.11.2025, elaborato dal tecnico arch. Oskar Messner di Valle di Casies prevede un preventivo di spesa per l'opera di complessivi Euro 151.178,39 ed è composto come segue:

A) Arbeiten			A) Lavori	
A.1	Ausschreibungsbetrag	122.758,08 €	Importo a base d'asta	A.1
A.2	Sicherheitskosten	10.673,86 €	Costi per la sicurezza	A.2
Gesamtbetrag der Arbeiten		133.431,94 €	Importo totale dei lavori	
B) Summen zur Verfügung der Verwaltung			B) Somma a disposizione dell'amministrazione	
B.1	Unvorhergesehenes 3%	4.002,96 €	Imprevisti 3%	B.1
B.2	MwSt. auf Arbeiten (10% von A.1.1+A.2+B1)	13.743,49 €	IVA su lavori (10% di A.1.1+A.2+B1)	B.2
Summe zur Verfügung der Verwaltung		17.746,45 €	Somma a disposizione dell'amministrazione	
C) Gesamtbetrag		151.178,39 €	C) Importo totale	

- dass die Möglichkeit besteht ein Ansuchen um Genehmigung eines Projektes durch die LAG Pustertal im Rahmen der lokalen Entwicklungsstrategie Pustertal 2023-2027 - im Sinne des GAP Strategieplans 2023 - 2027, VO (EU) Nr. 2021/2115 und Nr. 2021/1060 und des Umsetzungsdokuments für die ländl. Entwicklung der Aut. Provinz Bozen - GAP-Strategieplan 2023-2027 - Intervention SRG06 - LEADER, Unterintervention A: Unterstützung lokaler Entwicklungsstrategien zu stellen;

- dass vorliegendes Projekt den Vorstellungen der Verwaltung gerecht wird und dem zufolge genehmigt werden kann.

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

- che c'è la possibilità di inoltrare una domanda di approvazione del progetto al GAL Val Pusteria nell'ambito della strategia di sviluppo locale Val Pusteria 2023-2027 - ai sensi del Piano Strategico Nazionale della PAC 2023 - 2027, Reg. (UE) n. 2021/2115 e 2021/1060 e del Complemento per lo Sviluppo Rurale della Provincia Autonoma di Bolzano del PSP 2023-2027 - Intervento SRG06 - LEADER, Sottointervento A: Sostegno alle Strategie di Sviluppo Locale;

- che il presente progetto è conforme alle indicazioni dell'amministrazione e quindi può essere approvato.

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 13.11.2025, Prot.Nr. 0014755 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. VAKZZW37tOF7olWanGd+qmuJEWcjNM8KvPXQjJXcbMQ=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 13.11.2025, n. prot. 0014755 con impronta digitale n. VAKZ-ZW37tOF7olWanGd+qmuJEWcjNM8KvPXQjJXcbMQ=;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Nicht erteilt - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>be_buch_gut_person</i> , am , Prot.Nr. mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. ;	Non concesso - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>be_buch_gut_person</i> , in data , n. prot. con impronta digitale n. ;
beschließt der Gemeindevausschuss einstimmig,	la Giunta comunale delibera unanimemente

Beschluss / delibera Nr. 407 vom/del 12.11.2025

1. das vom Techniker Arch. Oskar Messner aus Gsies ausgearbeitete Ausführungsprojekt „*Restaurierung und Sanierung Pater-Haspinger-Haus in St. Martin/Gsies - Baulos 1*“ mit einer Gesamtkostenberechnung von **Euro 151.178,39** (wovon 133.431,94 Euro für Arbeiten) vom 05.11.2025 in technisch-administrativer Hinsicht zu genehmigen, damit das Gesuch um Genehmigung eines Projektes durch die LAG Pustertal im Rahmen der lokalen Entwicklungsstrategie Pustertal 2023-2027 - im Sinne des GAP Strategieplans 2023 - 2027, VO (EU) Nr. 2021/2115 und Nr. 2021/1060 und des Umsetzungsdokuments für die ländl. Entwicklung der Aut. Provinz Bozen - GAP-Strategieplan 2023-2027 - Intervention SRG06 - LEADER, Unterintervention A: Unterstützung lokaler Entwicklungsstrategien eingereicht werden kann;
2. festzuhalten, dass diese Maßnahme keinerlei Ausgaben zu Lasten des laufenden Haushaltsvollzugsplanes zur Folge hat.
3. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit das obengenannte Gesuch unverzüglich gestellt werden kann.
1. di approvare in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo “*Restauro e risanamento Casa "Pater-Haspinger" a San Martino in Casies - lotto 1*” con un costo preventivato di **Euro 151.178,39** (di cui Euro 133.431,94 per i lavori), elaborato dal tecnico arch. Oskar Messner di Valle di Casies d.d. 05.11.2025, per l’inoltro della domanda di approvazione del progetto al GAL Val Pusteria nell’ambito della strategia di sviluppo locale Val Pusteria 2023-2027 - ai sensi del Piano Strategico Nazionale della PAC 2023 - 2027, Reg. (UE) n. 2021/2115 e 2021/1060 e del Complemento per lo Sviluppo Rurale della Provincia Autonoma di Bolzano del PSP 2023-2027 - Intervento SRG06 - LEADER, Sottointervento A: Sostegno alle Strategie di Sviluppo Locale;
2. di dare atto che questa delibera non comporta nessuna spesa a carico del piano di gestione esecutivo corrente.
3. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell’art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter procedere all’inoltro della suddetta domanda.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 14.11.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 14.11.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.